

Zaak C-462/08

Ümit Bekleyen

tegen

Land Berlin

(verzoek van het Oberverwaltungsgericht Berlin-Brandenburg
om een prejudiciële beslissing)

„Associatieovereenkomst EEG-Turkije — Artikel 7, tweede alinea, van besluit nr. 1/80 van Associatieraad — Recht van kind van Turkse werknemer om te reageren op elk arbeidsaanbod in gastlidstaat waar het beroepsopleiding heeft voltooid — Begin van beroepsopleiding na definitief vertrek van ouders uit deze lidstaat”

Conclusie van advocaat-generaal P. Mengozzi van 29 oktober 2009 I - 565
Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 21 januari 2010. I - 587

Samenvatting van het arrest

Internationale overeenkomsten — Associatieovereenkomst EEG-Turkije — Associatieraad ingesteld bij associatieovereenkomst EEG-Turkije — Besluit nr. 1/80 — Toegang tot arbeid van kinderen van Turkse werknemers — Gezinsleden van Turkse werknemer die tot legale arbeidsmarkt van lidstaat heeft behoord

(Besluit nr. 1/80 van de Associatieraad EEG-Turkije, art. 7, tweede alinea)

Artikel 7, tweede alinea, van besluit nr. 1/80 van de associatieraad EEG-Turkije moet aldus worden uitgelegd dat een kind van een Turkse werknemer die gedurende meer dan drie jaar legale arbeid heeft verricht in de lidstaat van ontvangst, zich, na voltooiing van zijn beroepsopleiding in deze lidstaat, daar kan beroepen op het recht op toegang tot de arbeidsmarkt en op het daarmee samenhangende recht van verblijf, ook als het, nadat het met zijn ouders naar de staat van herkomst is teruggekeerd, alleen naar deze lidstaat is teruggekeerd om er zijn opleiding te beginnen.

Die bepaling, die niet tot doel heeft, gunstige voorwaarden voor de gezinshereniging in de lidstaat van ontvangst te scheppen, maar de toegang van kinderen van Turkse werknemers tot de arbeidsmarkt beoogt te bevorderen, vereist voor de rechten die zij die kinderen verleent, immers niet dat een van de ouders nog steeds de hoedanigheid van werknemer bezit of nog in de lidstaat van ontvangst woont op het tijdstip dat het kind daar zijn beroepsopleiding begint. Wanneer is voldaan aan de voorwaarden van artikel 7, tweede alinea, van besluit nr. 1/80, te weten dat het kind van de betrokken werknemer in de betrokken lidstaat een beroepsopleiding heeft afgerond en dat één van zijn ouders gedurende ten minste drie jaar legaal in deze staat heeft gewerkt, verleent deze bepaling het

kind in de lidstaat van ontvangst een eigen recht op toegang tot de arbeidsmarkt en daarmee samenhangend een verblijfsrecht.

Het recht op vrije toegang tot de arbeidsmarkt van het kind van een Turkse werknemer vindt zeker zijn oorsprong in de arbeid die deze laatste in het verleden in de lidstaat van ontvangst heeft verricht. Het vereiste dat een van de ouders gedurende ten minste drie jaar in deze staat heeft gewerkt, mag evenwel niet aldus worden opgevat dat deze ouder op het tijdstip waarop het kind zijn beroepsopleiding begint, nog steeds de status van werknemer heeft. Dit vereiste heeft, samen met de beroepsopleiding van het kind, enkel tot doel, te bepalen welke mate van integratie van het kind in de lidstaat van ontvangst voldoende is om het in aanmerking te doen komen voor de in deze bepaling voorziene bijzondere behandeling.

Die uitlegging heeft niet tot gevolg dat een kind van een Turkse werknemer zich in een gunstiger situatie bevindt dan een kind van een onderdaan van een lidstaat.

(cf. punten 18, 27-31, 44-45 en dictum)